

MASKIN-  
BLADET



100  
TIMERS  
TEST



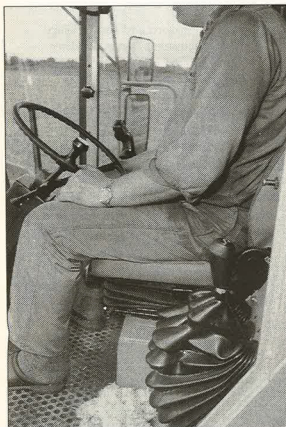
MEJETERSKERTEST



Testpilot:  
Henning Friis  
Albertsen

Redaktion:  
Gert Träger

Foto:  
Preben Underbjerg



Sædet er OK, men kunne være bedre. Bl.a. med luftafjedring, der er en fordel, når man sidder længe.



Håndtag til tømmesnegl, tilkobling af cylinder og skærebord, der sidder til venstre for førersædet og fungerer uproblematisk.

## Mejetærskertest!

MASKINBLADET er det eneste landbrugblad i Danmark, der gennemfører Mejetærskertest.

MASKINBLADET har valgt en række erfarne mejetærskerpiloter og bedt dem registrere deres høstoplevelser med mejetærskere af forskellige fabrikker. Fælles for alle brugere er, at de er landmænd, der har kørt med flere mejetærskermødder, og som derfor har et særligt sammenligningsgrundlag. En medarbejder fra MASKINBLADET har løbende fulgt piloterne under deres arbejde.

### Objektivitet

Hvordan sikres objektiviteten i en sådan test? På flere måder: Gennem grundigt udformede testskemaer er der taget højde for, at alle væsentlige punkter belyses og vurderes efter en karakteristisk. Gennem efterfølgende interviews udført af en uafhængig redaktionel medarbejder er en række af punkterne yderligere uddybet, så evt. underbelyste punkter er blevet afklaret. Desuden har vi bedt andre brugere af samme mejetærskermødder gennemgå testmateriale, og give kommentarer. Importør eller producent har desuden tilgængelighed til at kommentere relevante punkter i testpilots vurderinger.

### 100 timers test

Hver mejetærsker i testrækken har været gennem 100 timers testskole. Nok til at sikre kvalificerede bedømmelser og et realistisk antal under danske forhold.

## MASKINBLADET tester Deutz M 4065 HTS

MASKINBLADET sætter denne gang fokus på Deutz-af Europas mindre mejetærskerfabrikker, men i kraft af tilhørsforholdet til KHD-koncernen sikkert placeret på landkortet.

Testen er foretaget på Sdr. Stenderup Maskinstation syd for Kolding. Her er mejetærskeren - med modelbetegnelsen M 4065 - i to sæsoner blevet benyttet af maskinstationsejer Viggo Langhoff og hans medarbejder, Henning Friis Albertsen.

Viggo Langhoff har fem mejetærskere. Han driver 300 tdl. med plantevål og har derudover sine maskinstationskunder, således det samlede høstareal i år har været ca. 1600 tdl. Heral har testmaskinen klarert godt 400 tdl.

Maskinen har høstet alle almindeligt forekommende stråfrøgrøder inklusive frøgræs.

Sdr. Stenderup Maskinstation har tradition for at køre Deutz og har haft disse mejetærskere, siden de har navnet Kødøl, et fabrikat, der efterhånden blev opslugt af Deutz.

Testmejetærskeren er udstyret med et 16 fods skærebord og er den største af Deutz femsystemsmaskiner. HTS-betegnelsen angiver, at mejetærskeren er hydrostatisk og desuden udstyret med kerneudskiller, altså en ekstra cylinder endret efter den egentlige tærskelcylinde. Et udstyr, der fremmer udskillelsen i den traditionelle kornafgrøder, - ikke mindst hvede, som er basisafgrøden, de fleste mejetærskere dybest set konstrueres

efter at kunne høste mest muligt effektivt.

Maskinen er på en række felter forberedt i forhold til tidligere modeller. Bl.a. er luftforsyningen til soldaskens ændret, så blæseren er tvarsstillet mod normalt aksialt anbragt. Dette burde medføre en mere ensartet luftfordeling over soldene.

Maskinen kan udstyres med et system, der udigler

hældninger og dermed optimerer soldkassens arbejde ved holdninger og til 20%. Testmaskinen havde ikke dette udstyr.

Deutz anvender i sine maskiner 60 cm's cylinderdiameter. Argumentationen herfor er, at 60 cm giver en større svinghulsvirkning i cylinderen, så den beder kan klare klumper og fugtigt og vanskeligt materiale.

## Deutz M 4065 HTS

- Testet af maskinstationsejer Viggo Langhoff og medarbejder Henning Friis Albertsen

Høsten i år var for de fleste lidt det med at stjele sig til det mellem regnbuene - og det gælder også for Sdr. Stenderup Maskinstation, der ikke var færdig med alle afgrøder, da MASKINBLADET aflagde besøg i slutningen af september.

Der er høstet byg, hvede, raps, ærter og frøgræs, og selve høsten har ikke voldt vanskeligheder. Jorden i området er ikke hverken vandlidende eller særlig tørkefølsom, og derfor har der f.eks. ikke været vanskeligheder med at få tærskt byg rent - hvad der ellers kan være, hvis den mangler vand i de tidlige faser af aksætningen.

Der er ikke bemærkede problemer med kerneudskiller som følge af for hård tærskning. Heller ikke i raps - der kun er høstet slålagt - har man konstateret problemer med at undgå snus på solde og stråstykker i korn-tanken.

Der er derfor ingen grund til at gå ind i en nærmere omtale af mejetærskeren, egenskaber i de enkelte afgrøder. Der er ikke målt kapaciteter i forhold til en tidsfaktor, hvilket også kan være vanskeligt at gøre troværdigt med en maskinstationsmaskine, der har meget forskelligartede hostogaver.

Generelt vil vi dog fremhæve, at der er mange for-

hold, der påvirker en mejetærskers kapacitet - f.eks. forhold som markstørrelse og halmlængde. Toplinemodellen med kerneudskilleren har en mærkbar større kapacitet end forgængermodellen. Der er således både større sold-, bro- og rysterareal.

### Detailpunkter - fra motor til kabine

#### Motor

Deutz er en betydelig - sådan da - med luftkølede motorer, og det gælder også den, der ligger i 4065 HTS'en. Effekten er 141 kW (192 HK), og dermed placerer mejetærskeren sig i den øverste del af mellemklassen.

Vi har ikke oplevet nogle tilfælde overhovedet af mangel på kræfter, hverken med eller uden tilkoblet snitter.

Det er lidt svært reelt at vurdere maskinens kræfter i forbindelse med snitning af tung hvedejalm. De sidste par år har vi jo generelt ikke snittet meget.

#### Hydrostatisk

4065-modellen leveres udelukkende i hydrostatisk udgave og har fire gearprupper, der giver følgende kørehastigheder:

1. gear, km/t	0 - 6
2. gear	0 - 10
3. gear	0 - 14
4. gear	0 - 30
Bakgear	0 - 17

hvilket vurderes til at være

**MASKIN-  
BLADET**
**100  
TIMERS  
TEST**

udmærket. Over 30 km/t fremad og 17 bagud er det vist ikke sjovt at køre i en mejetærsker med dens malproportionerede forhold mellem drivhjul og styrehjul, der desuden er anbragt i den forkerte ende!

### Service og vedligeholdelse

vurderer vi som nemt og problemfrit, idet vi kun bruger ganske kort tid hver dag. Maskinen er indrettet bl.a. med ordentlig gangbro omkring motoren, så man nemt kan komme til, hvad man skal.

Det væsentligste er udover rensning af luftfilter og smøring af de daglige småresteder, der i øvrigt sidder tilgængeligt, blot at blæse motoren godt ren hver dag. Dette er en vigtig ting ved en luftkølet motor, der skal være frit tilgængelig for luften, hvis den skal køles ordentligt.

### Skærebord - vinde og øvrige funktioner

Skærebordet er konstrueret, så en god mejetærskerefter altid vil kunne samle afgrøden op og sikre en jævn indføring. Sådan er vores vurdering, og kigger vi tilbage i historien, har netop skærebordet været en af årsagerne til, at vi startede med dette fabrikat.

I dag har alle mejetærskere udmærkede skærebord, men før i tiden kunne ikke alle samle frøgræs op. Dette kunne disse her.

Vi har ikke oplevet svøbning omkring vinde eller skærebordstrømle trods fugtige stængler og strå. Vi er positivt overraskede over vindens plasticfingre, som vi egentlig troede var noget fuskværk - de har vist sig at fungere udmærket, og stråene bliver ikke hængende på dem. Justering af vindhastighed og højde i forhold til skærebordets bund foregår elektro-hydraulisk fra kabinen.

Knivtrækket er af fabrikatet Schumacher, der ligeledes findes på de fleste mejetærskere i dag. Dvs. pløntgear med et hjul, der køber rundt og driver kniven.

Resultatet er en jævn afklipping af stråene og samtidig en stor drittsikkerhed. Knivene arbejder med en hastighed på 1.220 slag i minuttet.

Skærebordet er udstyret med elektrisk reversering, der reverserer skærebordet og indførselselevatoren.

Der er automatisk stubhøjdeforvalg, så skærebordet holder samme afstand til jorden, og ønskes det, kan der leveres såkaldt penduludligning, hvorved forstås mulighed for at lade skærebordet følge jordens hældning med op til 14%.

Som en positiv ting vil vi desuden fremhæve skærebordsvognen, der kan længedesuderes. Desuden er det meget let at opsamlе skærebordet fra den.

### Tærskværk, udskillelse og rensning

Tærskværket i Deutz M 4065 HTS er konventionelt opbygget med cylinder og rystere, men som nævnt suppleret med kerneudskiller, anbragt efter den egentlige tærskcylinder.

Broarealet er 1,13 m<sup>2</sup>, halmstyrarealet - 5 rystere - 4,9 m<sup>2</sup>, hvortil Deutz lægger effekten af kerneudskilleren, så udskillelsesarealt reelt er 6,66 m<sup>2</sup>. Soldarealt udgør 4,75 m<sup>2</sup>.

Tærskkapacitet, udskillelseevne og spid vurderer vi som ganske udmærkede, men vi har haft visse vanskeligheder med at indstille soldkassen optimalt. Dette gælder dog mest ved høst af græsfrø.

Disse ålter næsten ingen luft på soldene, og med den nykonstruerede tverstillede blæser har vi ikke kunnet lukke tilstrækkeligt ned for luften. På vore andre mejetærskere er der monteret en plade, så dette bedre kan lade sig gøre, og det ændres på 4065'eren, så maskinen bevarer mærkets gode egenskaber i frøgræsrene.

Ellers skal det fremhæves på positivisiden, at såvel over- som undersold er indstillelige, og at indstillingen foregår med uønskede håndtag bagest i soldkassen, der er dog belyst. Hvis man kan huske fra tidligere,

hvordan det var at skifte soldene under en mørk halmnæse, vil man vide at værdsætte dette.

Luftmængden over soldene reguleres og kontrolleres fra kabinen. Dette skal have et plus, men her hæver mejetærskeren sig jo ikke over andre, lige så moderne maskiner.

Cylinderens omdrejningstal reguleres ligeledes fra kabinen og spænder og registreret fra 410 til 1.220 omdrejninger pr. minut. Muligheden for at regulere omdrejningshastigheden fra kabinen betyder nemmere løbende justering af maskinens indstilling. Når man hurtigere kan finde det optimale omdrejningstal reduceres de perioder, da man spilder ud over det acceptable.

### Returgods

Returgodsstyret er vi meget tilfredse med. Det er konstrueret specielt, idet der sidder to såkaldte retur-tærskerotorer på hver side af mejetærskeren, der tærsker og blæser materialet tilbage til tillobsplanet. Det er vores indtryk, at dette fungerer effektivt. Dog en beskedne anke over, at man kan tage returgodsprøve.

### Stenfælde

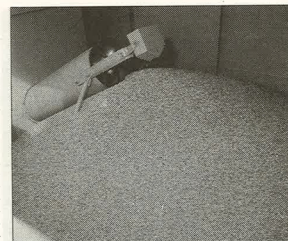
Stenfælden tømmes ved hjælp af et håndtag på siden af mejetærskeren. Den skal tømmes hver eller hveranden dag alt efter forholdene, og tømmingen foregår uden vanskeligheder og uden, man får støv og skidt ned over sig.

### Halmkniver og halmkvalitet

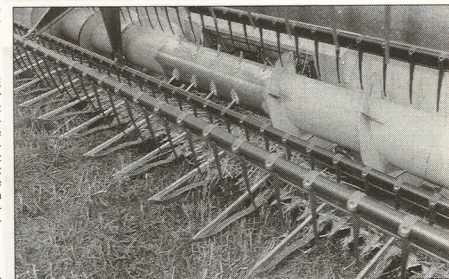
Et stort plus til halmknivene, der er integreret i halmnæsen og anbringes i aktivt ikke aktiv stilling ved hjælp af et vippehåndtag udenfor på siden af halmnæsen. Slut med at løse bolte og flytte remme. Start af snitter sker ved hjælp af en elkontakt i kabinen.

Dog skal spredepladerne indstilles manuelt, men i vo-

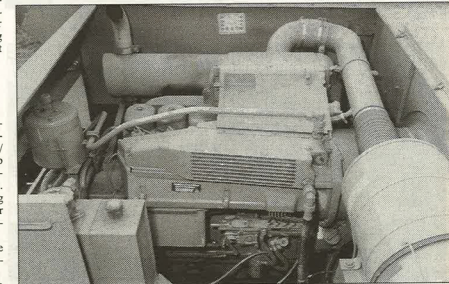
- fortsættes næste side



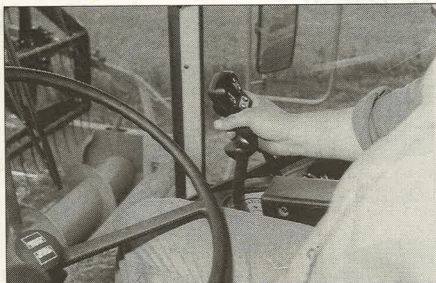
Kortanken er nem at overskue. Der kan tages prøver ved førerkabinen, og fyldningsgraden kan kontrolleres gennem et vindue i kabinens bugvæg. Desuden er der fyldemelder.



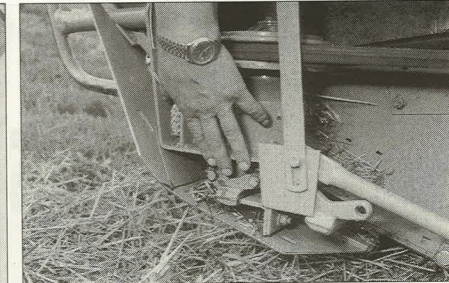
Vinden er forsynet med plastfingre. En ting, der efter testpiloternes vurdering er med til at forhindre svøbning.



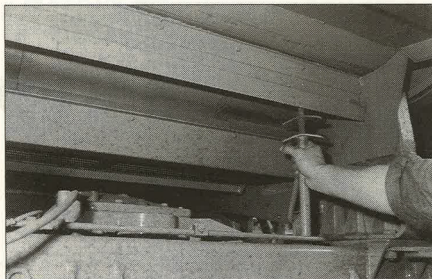
Luftkølet motor - den skal holdes ren. Dvs. blæses ren hver dag. Men der er til at komme til.



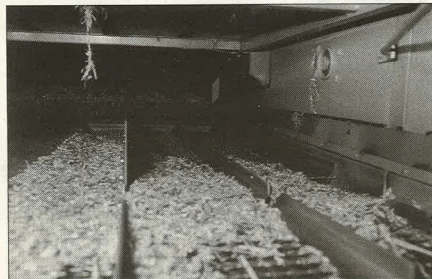
Multifunktionshåndtag, som efterhånden er standard i de fleste mejetærskere i denne klasse. Med regulering af fremdrift, vinde og skærebord.



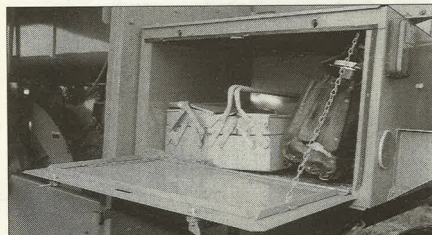
Knivtrækket er et Schumacher planetgear. Det er driftsikkert og giver en jævn knivbevægelse. Desuden er ekstraknive lige ved hånden.



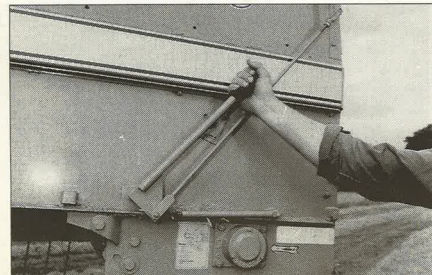
Tomning af stenfelde foregår med et håndtag. En plade falder ned og indholdet dumper ud. Kunne måske være konstrueret snildere.



Et kig over soldene, der har indbygget lys.



En ordentlig værktøjskasse!



Snitteren er integreret i halmræsen og aktiveres/deaktiveres blot ved at dette håndtag rykkes frem eller tilbage.

- fortsat fra forrige side

res konkrete tilfælde er det intet problem. Vi snitter næsten altid med maksimal spreddebredde for at få så tyndt et nedløjningslag som muligt. En undtagelse herfra er, når vi snitter halm, der skal presses, hvor det naturligvis handler om at præstere så smal en halmstræng som muligt.

Vi har som tidligere anbefort kun i begrænset omfang brugt snitteren, men dog tilstrækkeligt til at indse den integrerede snitters fordele.

### Dæk

Dæk kan næsten aldrig blive for store, men som standard er der på denne model monteret 28.1-26 foran. Med deres bredde på over 70 cm er der ingen problemer med traktore eller med fastkørsel på fugtig bund.

### Korntank

Korntanken rummer 6.500 liter svarende til ca. 45 tønder byg. Tomning sker hur-

tigt og uden, vi oplever aktivering af tømmeegnen som en belastning for mejetærskerenes motorkraft.

Prøvedtag fra korntanken findes umiddelbart ved kabinen og giver et nemt kig for, om man får den færdigvare, man ønsker. Der er udsyn direkte til korntank fra kabine, og kigger man ikke selv efter, melder fyldemelderen i rimelig tid, når der er tid for at tænke på tømning.

### Kabine og brugervenlighed

Den hidtidige gennemgang af mejetærskeren har ikke afsløret nogle forhold, som vi grundlæggende er utilfredse med, og som vi mener, i væsentlig grad mindsker mejetærskerenes brugsværdi. Og dette bekræftes, når vi vurderer kabinen:

I forhold til tidligere Deutz-modeller er der sket store forbedringer. Således styres al hydraulik fra multifunktionshåndtaget, og udsynet er forbedret væsentligt med indførelsen af en buet frontrude, hvor vi ikke



generes af hjørnestolper forrest i synsfeltet. En lille, men nyttig ting i denne forbindelse: Trimbrettet op til kabinen er perforeret, så man kan se ned i skåret gennem det. Det er en god ting, hvis man lige vil tjekke stubhøjden en gang imellem.

Desuden er det et fremskridt, at air-conditioning er standard. Selv om dette år har været traditionelt, er høstens tid jo sjældent den køligste.

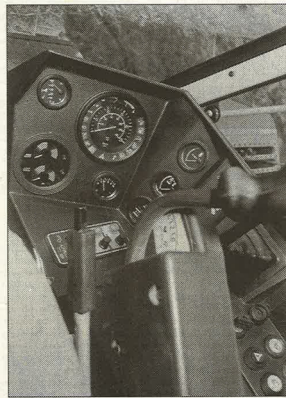
Sædet er groft vurderet udmærket, men skal vi være lidt krakilke, kunne det være bedre, bl.a. med luftafledning m.v. Det er trættende at sidde længe.

- Instrumentering er OK. Et plus i denne sammenhæng er overvågningssystemet, der holder styr på 23 forskellige tjekpunkter i maskinen. Tjekpunkterne omfatter motor, tærskværk (elevatoren m.v.), korntank og en række funktioner, der er rent trafikale så som bremses og kørelys. Der gives såvel akustisk som visuelt signal.

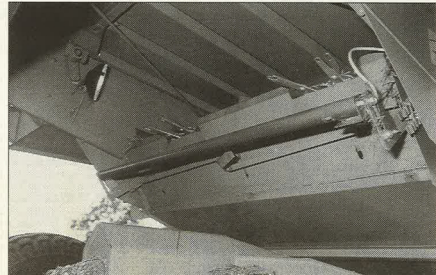
Ingen instrumenter er anbragt, så de ikke kan ses fra førerpladsen.

### Generelt

Vi har haft et par nemme sæsoner med M 4065'er, og dermed har vi ikke oplevet situationer, hvor den blev stillet over for stopgaver, der bragte den til grænsen af, hvad den kunne. Men vi har kørt mange driftstimer med den og mener at kunne vurdere den som en driftsikker og stabil mejetærsker, der tillige er fremstillet, så den er enkel at arbejde med og af en høj fremstillingsmæssig kvalitet.



Instrumenteringen er faldt tilstrækkelig, og ingen instrumenter sidder, så man ikke kan se dem fra førersædet.



Indstilling af soldene foregår udvendigt ved hjælp af håndtag. Nemt og bekvemt, lyder dommen. Ikke mindst, fordi der også er indbygget lys på soldkassen.

**MEJETÆRSKER TEST-SKEMA:**

**TESTSKALA:**  
 ++ = særdeles god, + = god, O = gennemsnitlig,  
 - = mindre god, -- = dårlig

**MOTOR & TRANSMISSION:**

effekt ++  
 slagværdi og vedligeholdelse ++  
 gearskifte og fordeling ++  
**SKÆREBORD:**  
 til- og frakobling ++  
 vindindstilling ++  
 reversering ++  
 skærebordsafledning ++  
 knivskifte (serviceevne) ++  
 styring af skærebord ++  
 skærebordsøpe ++  
 svøbning omkring skærebord ++  
 evne til at heste i lejesed ++

**TÆRSKEVÆRK:**

indstilling af cylindere/rejningstal ++  
 kerneuddiilesearal ++  
 (= brænsel + rystearal) ++  
 regulering af luftmængde ++  
 søldearal og funktion ++  
 kæsel på hældning og hældningsudligning ++  
**SPILDE:**  
 - på flader ++  
 - i bakket terren ++  
 - over skærebord ++  
 - over søldearal ++  
 - over rystere ++  
 spindlindikator ++  
 tærskning af returmateriale ++  
 kontrol af returmateriale ++  
 tærskning af stenflader ++

**HALMSNITTER:**

effektbæhov ++  
 til- og frakobling ++  
 justering af spædebredde ++

**KORNTANK:**

rumindhold ++  
 sønning (korn og fra), hastighed og højde ++  
 fyldealarm ++  
 prøvetag ++

**EGENSKABER I AFGRØDER:**

Hier nævnes kun de afgrøder mejetærskeren er testet i:  
 - vintærtraps, grasfro skåret eller direkte hestet ++  
 - hvede ++  
 - viltgræs ++  
 - havre ++

**KABINE:**

ubøyn ++  
 støjriveau ++  
 overvågningsskærm og overskuelighed ++  
 ergonomi ++  
 fetersædet ++  
 ind- og udsligning ++  
 overskuelighed af betjningsindtæg ++  
 arbejdslys ++  
 spejle ++  
 ventilationsanlæg (klimaanlæg) ++

**TEKNISKE DATA: DEUTZ M 4065 HTS**

MÅL OG VÆGT:	
Totmægt	9.520 kg
Indhold: Korntank	6.500 ltr.
Indhold: Brændstof tank	450 ltr.
Længde uden ardsrøller	1935 mm
Bredde uden skærebord	351 cm
Højde i tærskelær stand	393 cm
Højde underkærl af kornløb	4250 mm

**SERVICE OG EFTERSYN:**

Motorolieemængde	14 ltr.
Hydraulikolieemængde	28 ltr. + 21 ltr. til bydn.
Smeresteder efter 10 timer	12 stk.
Smeresteder efter 50 timer	63 stk.
Smeresteder efter 100 timer	0 stk.
Smeresteder efter 500 timer	11 stk.

**TESTMASKINENS UDSYR:**

Skærebordsbredde 14' = 4,20 mtr.

**MOTOR:**

Type	DEUTZ BFCL 913 C
Maks. motorudregningstal	2200 r/min.
Cylindervolumen /cm <sup>3</sup>	6.430
Cylinderantal/køling	6 luftkøling

**FREMDRIFT:**

Gearatant frem/bak	4
Bremser (fran)	14hærf.
Dæk foran	28,1-26
Dæk bage	12,5-90-18

**TÆRSKEVÆRK:**

Cylinderbredde	1270 mm
Bredde af hammerfor	1270 mm
Bredde af centrifugalabsorbler	1270 mm
Bræde- og uddiilesearal (total brænsel)	1,93 m <sup>3</sup>
Rystecantal	5,00 stk.
Rystecantal	4,90 m <sup>3</sup>
Hærf	4 stk.
Søldearal	4,75 m <sup>2</sup>

**Deutz M 4065 HTS:**

**En solid og enkel mejetærsker**

- Vi har tidligere kørt med den anden model Deutz, og vi kan klart mærke en række forbedringer fra den gamle til den nye M 4065 HTS, siger Torben Skaarup, der driver Skaarupgaard ved Hobro sammen med sin far og bror.

Torben Skaarup mener, at de problemer, der er tilbage, er få og små:

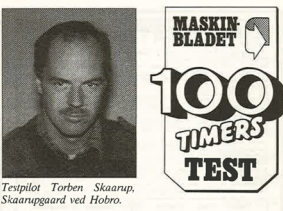
- Et mindre punkt, som dog stadig irriterer, er multifunktionshåndtaget, som jeg synes har for lang vandring - man skal simpelthen flytte hånden for meget.

- Bedriften består af et dørrehold på 170 køer, og i år høstede man i alt 300 hektar

- af stort set alle afgrøder. Udbyttet har været middel, bortset fra hvede, der generelt har været godt.

Braklægning var den direkte årsag til købet af Deutz M 4065'eren. Før havde man en John Deere og en Deutz, men braklægningen har betydet, at det nu er mere rentabelt med blot én stor mejetærsker. Erfaringen fra M 4065 mejetærskeren er alt overvejende gode.

- Den har kræfter nok og er enkel i sin opbygning, og det gør vedligeholdelsen en hel del nemmere end tidligere. Og så er korbantken hurtigt at tømme. Alt i alt en



Testpilot Torben Skaarup, Skaarupgaard ved Hobro.

god maskine, og det resultat kan jeg læse, at også Viggo Langhoff er nået frem til. Så jeg er i det store hele enig i bedømmelsen af mejetærskeren, siger Torben Skaarup, og fortsætter:

- Et par minusser skal dog også nævnes: På grund af mejetærskeren's cylindre bliver halmen let skør og smuldret, og det gør det vanskeligt at sortere kerner-

ne fra. Alt i alt må man dog sige, at den laver en fin færdigvare. Det andet kritikpunkt har Viggo Langhoff også nævnt - nemlig problemer med at indstille søldearalens optimalt ved høst af græs. Her kan vi ikke stille tærskeren langt nok ned i luft, og det er et problem. Men ser man bort fra dette, er jeg enig med Viggo Langhoff: Det er en solid og god mejetærsker.

**Deutz M 4065 HTS:**

**En virkelig god maskine**

- Sådan lyder min umiddelbare vurdering af Deutz M 4065 HTS mejetærskeren, som det skyldes også, at vores maskine har været igennem en del ombygninger og rettelser, inden vi var tilfredse, fortæller Christian Lund fra Varnesløkke Maskinstation ved Aabenraa.

Han har haft den testede Deutz M 4065 HTS mejetærskeren i godt 2 år, men i alt råder maskinstationen over fire Deutz-mejetærskere.

- Jeg vil ikke skjule, at vi er utrylde med mejetærskeren i starten. Vi har jo tre andre, både større og mindre modeller, som vi



kunne sammenligne med. Og det faldt ikke ud til M

**4065'eren's fordel.**

Vi mente, den havde for lille kapacitet i forhold til luft- og søldearal, siger Christian Lund.

Disse ting blev dog rettet, og i dag er Christian Lund fuldt ud tilfreds med investeringen - bortset fra et par små ting:

- Mange af vores startproblemer kunne være undgået, hvis instruktionsbogen var bedre og mere præcis. Men det er ikke noget, der generer os mere nu, da vi kender maskinen.

**Bedre instrumentering**

I store hovedtræk er Christian Lund enig med Viggo Langhoff i hans bedømmelse af mejetærskeren. Bortset fra et par punkter:

- Viggo Langhoff skriver, at instrumenteringen er god og overskuelig. Maskine, men vi har svært ved at se de tre

alærer, der er anbragt uden for førerens naturlige synsfelt.

- Desuden mener vi, at mejetærskeren er slem til at slå halmen i stykker. Vi har høstet lidt under 800 hektar af alle afgrøder, og vores erfaring er, at når halmen i forvejen er skør på grund af det ustadiige vejr, bliver det til smuldret. Det er der dog en løsning på, da man med et håndtag kan løfte kerneuddiskerne (cylinderen) fra broen, så der skabes større gennemgang for materialet. Og det er så vidt jeg ved, kun på de nye Deutz-modeller, man kan gøre dette, siger Christian Lund.

Han tilføjer, at de luftløse motorer er et stort plus for Deutz-mejetærskerne:

- De er lige så nemme at gøre rene som vandkølede motorer, og der er en effektiv forrensning af kolekulfen.

**Importørkommentar til test af Deutz M 4065 HTS**

Min umiddelbare reaktion er, at testen af Deutz M 4065 HTS er ganske pæn og positiv. Det overrasker os dog ikke, da vi også selv mener, at de nye modeller i vid udstrækning efterkommer de ønsker, brugerne havde til de gamle modeller - uden dog at nedlægge mejetærskeren enkelte opbygning.

Vi er enige i testpiloterens positive vurdering af førerkabinen, netop fordi en af de væsentligste nyheder ved denne model er, at der er kælet for førerens nærsigt. Derfor under vi os lidt over kritikken af førerstedet, hvor testpiloterne efterlyser et luftaffjedret sæ-

de. Et sådant kan naturligvis købes som ekstraudrustning, men vi er af den opfattelse, at standardsædet er virkelig godt og har mange indstillingsmuligheder.

**Ændringer i instruktionsbogen**

Vi vil give testen ret i kritikpunkt omkring problemer med optimal indstilling af søldearal. Det er tilfældet vores felt, fordi vi nok bør korrigere instruktionsbogen en anelse.

Det skyldes, at de angivelser, vi bruger i instruktionsbogen, er de samme, hvad enten der er tale om en me-



Ved produktkonsulent Kristian Dalum, Deutz-Fahr Søndersjyllands AIS i Vejle.

ny, og i øvrigt sædledes godt. Men det adskiller sig temmelig meget fra det tidligere system. Det kræver lidt tilvænning både for os og brugerne.

Med hensyn til problemet med at lukke ned for luften, findes der en løsning, ved at man delvist dækker for indsigningen - en sådan løsning er dog ikke standardudrust.

Der er ingen så alt overvejende positiv, rummer den naturlig ikke mange problemer, men endnu ét skal dog have et par ord med på vejen: Testpiloterne efterlyser mulighed for at tage prøver af retrugdrøs. Den mulighed har systemet desværre ikke - i stedet viser en indikator i førerhuset, hvis der er for meget søldearal. Til gengæld undgår vi helt at ekstrabestalle cylinder, bro og rystere med returmateriale.